

## **YAMEESA**

### **Yameesafa daraanimariasa akara rumannimaqanau.**

<sup>1</sup> Anutuna aiku asaku maaqa maaqa daraaniqa mariasa qinee Yameesasa inni nimandaidaqa. Qinee Anutuna eedoo qira rumbara saikara foora marunna fasiqausa maridaqa. Asaku mundirana Yisuna maasa karaambaiga mina faqa eedoo qira rumbara ainainira fasiqara foora maridaqa nimandaidaqa.

*Nimanira ainaina faqa iriranara innaaruqirana faqa mi ufana qimaqoona.*

<sup>2-3</sup> Qini qikaqaafasaauaqa oosana oosana ummaara ainaina nimanamasee qafarafa innisaa aqufinaqa sia minara maparaaiaqa dufi dufi qimasee Anutufa sia minannai daridanoo, afeekaikamma qimaqaidanoo qimidanoo fee qimasee asasiaqa. Mi nimanira ainainafa inni firaaqoo narinaqa inni Anutuna saqarikirafa kaqi kai marinanoo inni mi saqarikirafa mifa inniki sabeenara foora afeekaikamasee mariaqeera mariannoo. <sup>4</sup> Innee miqiqa maridaqa Anutuna ufamau kisaagasaa fimarifanoo inni marirafa nirafa muduka kaqi mariaqa sia kaqikaqo sia amanaikiaqa kaqi amana kai muduka marianifeera miqiqa mariaqa. <sup>5</sup> Inniki akaqausa irirafa sia amanaikinausa Anutunai innaaru qifanoo

nimiani. Anutufa paapaa imarifa amiqimasee irirana kaqi nimimarifa maridanoo.

<sup>6</sup> Innee iriranara innaaru qidaqa sia oonumafi qaara irira iriaqa, oonumafi qaara irira irimari-asa ufaira foora uqimariafanoo. <sup>7-8</sup> Miqinna fasiqausa sia karaambaiqaindaraana aundurari dadaaqirana mareefaranoo misa yaiffee fuanau yaiffee fuanau qinausa sia moo ainaina mareefaranoo.

*Ainaina faqaasara faqa kudifasiqauqara faqa qimaqoo ufafa.*

<sup>9</sup> Innee Yisuna ufara suqimariasaki Anutuna saqariki mariafanoo innikinaana kudi fasiqauqa nisaurimariasaa Anutufa inni mara uqeerasee in-narunai fuaqee qimaqainara noori uqeerasee asasiaqa. Inniki ainaina faqaasa kookuna qaamara foora ufai fuaqa aqusainaqa taikafifaranoo. <sup>10-11</sup> Suani qeenoo firaaqoo aiqaiqinanoo kookuna aadanusinanoo afufeenaarirana kakasinanoo afu qafainanoo amiqi amiqirafa taikafuannoo. Miqi kai inoo ainaina faqaasa oonauqee ani auqee idaqa miqidaqa doo taikēefaranoo. Miqunara Anutufa ainaina faqaasa sandaaqaindaraana mareeqee maqasaa quqasainaqa misa faqa kudifasiqauqa faqa asasiaqa.

*Nimaniranaki andeeqasee kaqikai fimariasara qimaqoo ufafa.*

<sup>12</sup> Faiqi akaqausa nimanamasee qafee mari ainainafa kisaagasaa narimarifaqa Anutuna faqa kaqikai fidaqa miqimaria fasiqa anaaseesa amiqiranaki mariasa mariadaqa. Miqinna fasiqa anaaseesa mi nimanirana taikasaifanoo

Anutufa ooqai qima afeekaikira feefauru naaru marirana nimiannoo narí Anutunara rimariasa kai nimiannoo. <sup>13</sup> Nimanira ainaina fannoo faiqí anaasee moo nifaaqasaa aqufinanoo sia Anutunaindari maa mandainainafa aniannoo fee qimasee oonumafi iriannoo. Mandainaina fannoo sia amana Anutuna amanamasee qafaannoo Anutufa faqa sia moo mandainainannai nimanamasee qafaannoo, sia miqidanoo. <sup>14</sup> Faiqí anaasee nári mandainainara nidirafa nári rarisameeqeenoo nári ufaanaki naridanoo. <sup>15</sup> Nári mi manda nidirafa innooqeenoo radiqififanoo mandoosana kambiqaidanoo. Mandoosana kambiqeenoo innoqafinoo kuqiranaki aqufidanoo.

<sup>16-17</sup> Oo qini qikaqaafasaa maa maqa maqaanaki mariasa, sia Sadannafa nikaru qinnana iriaqa. Aiqama amiqira nimira ainaina idaaqirana kaqi nimira afeeka ainaina innaarunaindari qumidanoo. Anutufa innaarunaindaraa qoomauqaindi auquqoofauqa mindari mi amiqira ainainausa qumidanoo. Anutufa sia suani quqoonara foora oonuree aniree ifa moodaamau kai fimarifa. <sup>18</sup> Anutufa narí iriranannai kai narí anoona ufannai kai maasa narí fukasaa aanaaqi aanaaqikiranaki quqaqiseenoo maasa narí ufini aandau aiqama ainaina uriqararausai kamafi mariaqeera auquqisanau.

*Anutuna ufa sia naaqoo kai iriaqa nisaukunnoo qumaraaqa.*

<sup>19</sup> Oo qini didimari qikaqaafasaa uqa maa ufana naaqoonnoo iriaqa. Innee dauni moonufa

irisee kasooqaaqee aneenna ufa qiaqa, sia qusufa qimasee aanooqiaqa. <sup>20</sup> Faiqí anaasee aanooqirafa sia Anutuna andeeqara oosana dadaaqa uqeeraidanoo. <sup>21</sup> Innee inneeqa aqama manda kudimakira oosana faqa manda nira oosana faqa fatika aqusee mariaqa. Innee inneeqa afeeka minnisee Anutuna aramandunnai madoo-donaqa mariaqa, maridaqa Anutufa narí ufa inni nimuqusaki quqeemarina maraqa. Mi ufananoo inni asumu maraannoo.

<sup>22</sup> Sia anutuna ufa naaqoo kai irisee minnisee oo qinee. Anutuna ufa irimarunausee qiaqa. Miqi qidaqa nariqa nikaru qidaqa. Naaqoo iriseeqa nisaukukoo qumaraaqa. <sup>23-24</sup> Anutuna ufa irisee sia qumaree marifa tanukaki qafee mari fasiqafara foora maridanoo moodaannai qafamaseenoo quandaki oori kaqinni ubeekaidanoo narí oori qafai oosanara aunimarifa. Anutuna ufa irisee sia qumaree marifa miqirafa maridanoo. <sup>25</sup> Anutuna idaaqira aaquqira ufa faiqí nifaaqa idukirafa maridanoo. Faiqí anaasee moo fannoo maqee maqee amiqimandee minaki qafee marifa sia kaqi fifau irisee aunimarifa irisee qumaree marifa mi fasiqafa nana ainainee auqainanoo Anutufa dadaaqinoo amiqi amiqimmiannoo.

<sup>26</sup> Faiqí anaasee moo fannoo nariara Anutuna ufa irimarunausee qimasaidanoo sia narí afauruara amaakiriara oonumafi iridanoo kaqi oosana oosana mandufa urirara kai qimarifa mi fasiqafa Anutuna saqarikirafa sia maridanoo kaqi fifau marifa maridanoo narí afauru fannoo narí akaru qidanoo. <sup>27</sup> Maasa qikoofa

Anutufa maa qaaramoo ainainausa maraanara kuqaa anoona qini saqarikirausammiafoo qidanoo. Moo oosana faiqi faiqi rakisirana faqa moo oosana adeedaana aanaaseeuqa nariqa aupuraranaki mariasa rakisirafa faqa moo oosana maa manda maqa maaqanakina mandoosanauqa qifaaqai aqufuandoo qimasee eerairinafa faqa mi ainainna namuna maree mariasara kuqaa anoona qini saqariki mariasee qidanoo.

## 2

*Qamunna afaaqainainara sia faiqí raina amana kai amiqi amiqia.*

<sup>1</sup> Qini qikaqaafasaa mariasa. Asauku mundi- rafa Yisufa maasa karaambaiqa Anutuna kaaqa qarana uriqararafa maridanoo. Innee mina ufa iridaqa sia faiqí amiqira nifaaqa qafainna- nara amiqira qamunna qafainnanara rainasee amiqira fasiqa fee qimasee minara amiqi amiqia, kafaa sia moona afaaqara manda fasiqa fee qi- masee minara akoo akaa iaqa.

<sup>2-4</sup> Innee amaana maqaki suqufi keeqaifanoo moo fasiqa ainaina faqaafa amiqira afaaqa qa- munna afisirafa aşaukuki rinna marinafa kee- qaannoo moo fasiqa qamunna anaqanaqirafa keeqaannoo, innee amiqira afaaqa qamunna faqaanara amiqira fee qimasee amiqira qoo mara quqasaifanoo ooqu mariannoo manda afaaqa qamunna faqaanara kaqi kikiannee qifanoo kaqi

kikiqinoo mariannoo fee maqasaa fee ooqu mariannoo fee. Innee miqidaqa manda iriranannai faiqí rainee mariafanoo.

<sup>5</sup> Qini qikaqaafasaa mariasa qini ufa iriaqa. Anutufa ainaina siaisara rusandeesamu mandeenoo qafamaseenoo qumareegeenoo narí saqariki mariasaki uriqararanaki mariaqeera narí innaaruna ququsa maraaqeera ainaina siaisa utaaqamannisaidanoo. Anutufa faasa nariara rimariasara niqafamasee qima afeekaikammasee innaaruna maqa maqa nimirree qimaqoofa maridanoo. <sup>6-7</sup> Anutufa miqimasee ainaina siaisa uqeeraifaqa inneeqa ufannai rainannimaqaidaqa unnaqimasee misara maqasaa ooqu mariaqee qimariafanoo. Yafa yafee inni Yisuna ufa irimariasaa mareeqee ufaki siaasinnai quqaida fee, ainaina faqaasa kai miqidaqa innee aaqaidaqa misara amiqira qoo ooqu mariaqee qimariafanoo. Anutufa inniara narí amaakundi fee qimaqoofa marifaqa ainaina faqaasa kai miqiasara manda fasiqee qidaqa Yisuna uriqararana aquraraidaqa fidiyaammamaqaidaqa.

<sup>8-9</sup> Anutuna ququsakinaa ufa maaqi qimasee akara rinoo maridanoo, inneeqa niqoonausara inniqa nifaaqara foora nidianinani. Innee mi ufanamau fidaqa andeeqasee fifaranoo. Innee faiqí nifaaqa qamunna qafamasee rainee mariana mandoosana mareemariafanoo miqimarianara Anutuna sandufa fannoo inni rafaqaqafidanoo. <sup>10</sup> Faiqí moo fannoo Anutuna sandufa aiqama qumaree marinafa moodaa kai aaqamasainafa mifa Mooseena sandufa rukiee mar-

ifa maridanoo. <sup>11</sup> Anutufa qinau sia innee faiqí anaasee narí qummuari narí qummuari iaqanani. Mifa kai innee sia faiqí anaasee kuqa naruaqee qinau. Anee sia anaasee qummuari-nana kafaa quandaki faiqí arinana Anutuna sandufa rukiee marianafa mariananoo.

<sup>12</sup> Anutuna sandufa sia faiqí rumbee marifa maridanoo faiqí iduki marifa maridanoo Anutufa mi sandufanasaa kasooqaaqee inni ufa iriannoo minara mandainainakiqari idukira kasiqa naanna ramasee andeeqasee maridaqa ufa qiaqa. <sup>13</sup> Innee inneeqa niqoonausara sia nimuqusirana nimifanoo Anutufa faqa inniara faqa sia amuqusirana nimiannoo. Nariqa niqoonausara nimuqusidaqa dadaaqimariasaa sia Anutuna ufara rufieefaranoo, amiqimasee marifaranoo.

*Yisuna saqarikirana fifau ufannoo faqa asaukunoo qumararanannai faqa mifa rainaidanoo.*

<sup>14</sup> Qini qikaqaafasaa mariasaa, faiqí anaasee moo fannoo nariara Yisuna saqariki marunausee qidanoo sia narí marirana akooroo idanoo mi fasiqana saqarikirafa fifau maridanoo. Miqi mandee saqarikinafa amanee naaru naaru marirana amiannoo fee, sia amana amiannoo. <sup>15-16</sup> Qinee minara iridaqa moo ainaina kikiqa usuanaura. Inni nikaqaafasaa fee nisooqmaakee kuqaa sarauqimariasara qidaqa misa innee innannai aniree naranaree qamunnaree innaaru qifaqa innee sia nimiqa fifau nifaurukoo kai maaqi qia Anutufa inni amiqi amiqiannoo innee oonu qamunna afisusaifanoo inni nifaaqa tootoo

qinaqa narana suqasee naaqa. Miqira ufa sia anoono maridanoo fifau ufa maridanoo. Anee kaqi kasinana nipatasaa sarauqi maria ainainna andeeqasee nimiaqaana. <sup>17</sup> Yisuna saqarikirafa miqi kaimminoo maridanoo fifau afaurunnoo akaqaafasaa anee oonu qammunna afisusee narana naa. Miqira ufa sia akaqaafasaa dadaaidanoo. Miqi kai inoo fifau afaurunnoo Yisuna saqarikidee qinafa sia asaukunno Anutuna ufa qumarasee inafa marinana ani Yisuna saqarikirafa kuqinoo maridanoo.

<sup>18</sup> Faiqi anaasee moo fannoo minara qiannoo, anee Yisuna saqarikirana qumaree marianafa mariananoo qinee qisaukunna Anutuna ufa qumaree marunaua maridaqa. Qinee Yameesasa minara maaqi qidaqa. Qinee naqimasee ani Yisuna saqarikirana qafaanauree asaukunnoo qumararafa sia marinaqa sia qafaanaua. Qinee Yameesasa qeeqa Yisuna saqarikirana qisaukunna qumararana miqiga inni uqannifiqaanaua. <sup>19</sup> Anee fee aneennaraa kai fee Anutufa moodaa mari fee qimasee mi iriranannai kai anee amiqiranaki maridee qidanee. Oo amana innee afaannauqa ufa moodaamau aamasee qimariasa mariafanoo. Afaannauqa faqa Anutunara moodaa mari fee qidaqa nariqa mandainaina akiaqara narifandinnanara iriafanoo naaquqaidanoo naindiri raidanoo. <sup>20</sup> Oo furufarira fasiqa anaasee asaukunna dadaqi qumararafa sia maridanoo Yisuna saqarikirafa nari kai miqoo marida fifau ainainara foora maridanoo. Qinee mi oosannara kafaa koorooianaua.



21 Maasa qifaqnafa Abarahaamafa naqimaseenoo fee Anutuna faqa moodaanaki kinau. Narí asaukunnai narí faiqi Isakeena qumareeqeenoo qaindasaa tatufira aandau suqa amianeera quqoonannai Anutuna faqa moodaanaki kinau. <sup>22</sup> Sia fee innee iridee. Abarahaamafa narí Anutuna saqarikirana faqa narí asaukunnai qumararana faqa miqandannoo narí dadaaqi narí dadaaqinau. Narí asaukunnai qumararafa narí saqarikirana dadaaqufanoo anonaikinoo amiqinau. <sup>23</sup> Minara akarakina kuqaa maaqi qinau, Abarahaamafa Anutuna aamuaqira ufa irisee kuqaa fee qimasee saqarikufanoo Anutufa mina qafamaseenoo oo andeeqara fasiqa mareenoo qinau. Miqi qimaseenoo Anutufa Abarahaamanara qini qiqoondi fee qinau. <sup>24</sup> Doo innee Abarahaamana oosana qafamasee iriaqa, faiqí sia narí saqarikiranannai kaifau Anutuna faqa moodaanaki kidanoofau asaukunnai qumararanannai faqa moodaanaki kidanoo.

<sup>25</sup> Yeerikoo anaasee moo Raqaba nammarifa dapi nuaanaaseefa marinau. Mifa miqi kai inoo narí asaukunnai qumarasee iranannai Anutuna faqa moodaanaki kinau. Mifa Anutunara irisee Yuda maqannaa qaaraqanda nipuraraa fasiqaqara narí maaqaki mara kukeeqaseenoo kafaa mareeqeenoo moo aatata quqasoofaqa fiqau. <sup>26</sup> Maa ufausa ati minara maaqi qinoo maridanoo. Faiqí amana sia marinanoo apata kai doo iri maridanoo kuqinoo mariannoo. Anutuna saqarikirafa naríara maridanoo miqinoo maridanoo asauku qumarasee inafa sia marinara doo

kuqinoo maridanoo.

### 3

*Maasa qifauru idati miqirafa minara qimaqoofa.*

<sup>1-2</sup> Qini qikaqaafasaa Yisuna ufara suqimari-  
asakiqari innikiqari sia moomoosa ufasaa rak-  
isirausaikiqa mariaqa. Maasa ufasaa rakisir-  
ausa afeeka ufa Anutufa kasooqaqee qimian-  
noo, kaqiqaesa oorudupinoo nimiannoo. Maasa  
aiqama aaqeemariasa maridaqa. Faiqí anaasee  
moo fannoo narí ookiqari sia aaqainafa doo  
mifa anoona paqurimaseenoo doo narí afaaqa  
ainaina marirana faqa andeeqasee rakisida mar-  
iannoo. <sup>3-4</sup> Maasa qainnannai qoosa ooki  
aaku amaqaaseeqa mina uqirausa fidaqa quanda  
quanda imarifanoo aatata fidanoo. Sipa minara  
faqa iriaqa firaa ainaina tia maridanoo ooruku  
nammariki fidanoo ufai firaafa fuqaqee marifanoo  
fidanoo minaki mari kiateenafa kaqikaa sitiqa  
quandee marifanoo fidanoo.

<sup>5</sup> Maasa qifauru ririmma kaqikaa ainaina  
maridanoo firaa ufa tia ririmma uqeeraidanoo.  
Kaqi idatiara foora firaa qusau nanda  
utauridanoo. <sup>6</sup> Maasa qifauru idati miqirafa  
maridanoo narí mariqooqari aiqama  
mandainaina oosana oosana aiqama maasa  
qifaaqasasa daraanidanoo. Mi idatifa Sadanna  
idati qumbisee quandakinoo maasa aiqama  
marirana nirana qumbiqaraidanoo.

<sup>7</sup> Faiqí ooqai faqa maqee faqa amana kaasau  
ainaina oosana oosana aandau fee ufini fee

noodaanna fee maqamau nimari ainainnee firifanoo reendeeniannoo. <sup>8</sup> Nári nifauru kai faiqí ooqaindari sia reendeenimariafa maridanoo. Sia amana faiqí rafaqaqafirana amana maridanoo sukufa minaki qumbiqanoo maridanoo. <sup>9</sup> Maasa minaqiqari maasa qikoona maasa karaambaiqara minaqiqari dufi dufi qidaqa kafaa quandaki Anutufa narí amana kai maasa qiqoonausa auquqoosa niquraraidaqa. <sup>10</sup> Dufi dufi qirafa faqa niqurararafa faqa moodaa dooqiqari kaimma ururaidanoo. Oo qini qikaqaafasaa mariasa mi ainainafa sia andeeqanoo maridanoo. <sup>11</sup> Maqakiqari ururee mari nammarifa sia moodaa aamaraindari sukaqee marifa faqa amiqimarifa faqa ururaidanoo. <sup>12</sup> Sia faafisa namufaqa keefaadi iraannoo. Sia kamukamuna sanda fannoo faafisa iraannoo. Sia ooruku nammari fannoo faqa nammari uqanna fabaqa iannoo. Maasa nifauru fannoo kai qaaraikidanoo.

(Maaqoo misa saqari sia marifaqa kaqi maaqooqaraa saqari auquraidaqa. Faafisa maaqooqaraasaindi Yuda maqannaasaindi mina fooqaafa asumu faafis maridanoo. Keefaadiara oorifa saqari fee qimariqau. Kamukamunara kareepa fee qimariqau.)

*Sandaaqaindaraa irirana faqa maqasaaqaraa irirana faqa mi irirannara qimaqoo ufafa.*

<sup>13</sup> Inniki moo fannoo nariara irirana faqaasee aiqama ufa oosanara irimarunaasee qimarifa doo mi fasiqafa narí amiqira mariranannai faqa amiqira qumararanannai faqa reendeenirana

namufaqa narí irirana namufaqa koorooiani-feera.

<sup>14</sup> Anee aneenna amuqusa ookiqari sukaqarafa faqa rairaiqirafa faqa ainainara kaaqa rirafa faqa urinana anee unna qimariananoo sia aneenna iriranara uriqarar fee qia. <sup>15</sup> Mi irirafa sia innaarunainadari qumidanoo maa maqa maqaqanasaqaraafa maridanoo sia innaarunaindaraafa, afaannaindi maridanoo. <sup>16</sup> Rairaiqirafa faqa oonititee anititee irafa faqa mariqoo miqoo dapi marirafa faqa mandainaina oosana oosana faqa mariqoo maridanoo.

<sup>17</sup> Innaarunaindaraa irirafa indaarugaafa sia ikairi faifa amiqirafa mifa naaree indaaru doo mina miqooqari asooarana nimirafa faqa fisoo fisooirafa faqa aiqamausara aqoondikirana faqa miqimarifa faiqirara qimudao qirafa qumbiqanoo maridanoo mi innaarunaindaraa irirafa mifa amiqira narana unakuseenoo afaaridanoora foora amiqira oosana nimimarifa mifa sia qaara ufa qirafa marifa. Mina marirana faqa sia qaaraikinoo maridanoo. Innaarunaindaraa irirafa miqiminoo maridanoo. <sup>18</sup> Asooemariasa nári amiqira marirana qaqamara fooqirara asooaranaki ummaqusaafanoo minakiqari amiqimmandee andeeqarafa kambiqaidanoo.

## 4

*Innee ainainara qoofana qeemariafa sia Anutunasaaqaraa irirafau maridanoo.*

<sup>1</sup> Inniki rakirafa faqa tinoorirafa faqa marifa yaindari fee kambiqaidanoo fee.

Inniqa naundurakinaa amiqira ainainara rirana faqa mandainainara rirana faqa oosana oosana ainainara naunduraki qoofana qaidaqa rakidanoo. <sup>2</sup> Innee akaqainainara rumammareeqa sia amana maraanaura moonaindi maridanoo qimasaidaqa faiqí narusee maraidaqa. Innee akaqainainara nimukee marifaqa sia amana maraanauree qimasee ufa rainaidaqa rakimariafanoo. Inneeqa rimaria amiqira ainainara Anutunara sia ireeqa sia maree mariafanoo. <sup>3</sup> Innee Anutunara iriafanoo inni manda iriranara iridammunoo qimaseenoo sia nimidanoo. Innee inneeqa nifaaqaroo qira nidirafa marifaqa mi nidiranasaa taikaanifeera Anutunara ireemariafanoo sia nimidanoo.

<sup>4</sup> Innee ummuari mari anaaseena aanna raidaqa innee maanara sia fee iridee, innee Anutuna aqoondi fee qimasaida maa maqa maaqanasaqaraasa ainaina aqoondikidaqa Anutuna namuqaaki mariafanoo sia fee minara iridee. Faiqí anaasee moo fannoo maa maqa maaqanakinaa ainaina aqoondikiannee qimaseenoo minara kai inoo Anutuna namuqaakidanoo. <sup>5</sup> Anutuna tamummaqara fasiqa akara moo maaqi qimasee anoonufa qidanoo, Anutufa maasaki quqoo maraqunafa maasara naríndi kai fee qimaseenoo rairaiqidanoo fee qimaseenoo akara rinau. <sup>6</sup> Sia rairaiqirana kai Anutufa sia qaara irirana iriaqeera minaindika kai iaqeera maqee maqee dadaaqirana qimidanoo. Anutuna akara minara kaifaa maaqi qidanoo, Anutufa nári nuqu

uqeeraida nári nimooqimariasa rafaafaqafidanoo qaoo qidanoo kafaa quandaki reendeeni mariasa afaarimariana faqa fisoo fisoo imariana faqa nimidanoo.

<sup>7</sup> Innee mi ufana irisee inneeqa afeekaikirana minnisee Anutuna aramandunnai ooqumariaqa. Miqi mambiqa Sadannana naakaparana rafaafa-fusee qaoo qifanoo sandaani. <sup>8</sup> Anutufa marin-nai aaqa anifanoo mifa quandaki inni naaqa aniannoo. Innee mandoosana maree mari-asa inneeqa ikairi nisaukusaa marina nam-mari uquaqa. Innee qaara ufa qimarisa in-neeqa naundura anukaaqa. <sup>9</sup> Inneeqa naanain-dara qirana minnisee ikiraqaaqa innee inneeqa asasirana minniseeqa noori runuaqa, innee noori kandamasee ikiraqeeqa ikifaafau iaqa. <sup>10</sup> Miqidaqa Anutuna afusa ureeqafifanoo Anut-ufa inni uqeeraani.

*Yisuna ufa irimariasa sia narí aquraree narí aquraree qiaqa.*

<sup>11</sup> Qini qikaqaafasaa sia narinni narinni naraquraree naraquraree qiaqa. Faiqí anaasee moo fannoo narí akaqaafasaa aqurarara ufa qinafa Anutuna sandufa aqidanoo mina uriqararafaika midanoo. Anee anutuna sandufa aqinana anee sia mi ufana ameemaanai marianafa anee mi ufana uriqararausee qimariananoo. <sup>12</sup> Anutufa kai sandufa nimimarifa sandufa uriqararafa maridanoo. Mifa narí kai faiqí asumu araannoo fee narí kai naru taikaannoo fee. Innee yausee marida fee inneeqa nikaqaafasaa niqida fee urinaaqaraidee.

*Duna moona auqaaninna ainainnara sia inneeqa nimooqiaqa.*

<sup>13</sup> Innee maaqi qimariafanoo. Maqee fee duna fee qinee moo maqasaa oonureeqa bisinisamasee fee saikamasee fee firaa narana ummaquseeqa moo aukwana narana moomoo afuqai marinaqa mina akiaqara munnimma moomoo maraanaura. Innee miqi qimariasa qini ufa iriaqa. <sup>14</sup> Innee sia duna faasaana kambiqaaninnanara irimariafanoo. Innee nári nimooqidaqa sanapaaruna miqirausa maqa maqa ititai qafauna dauni rakee idanoo. <sup>15</sup> Innee minara irisee duna moonara maaqi qiaqa Karaambaiqa irirafa miqinoo marinaqa maasa miqianauree maaqianauree qiaqaana. Mina irirafa sia miqinoo marinaqa sia mina maraanaura. <sup>16</sup> Innee sia miqi qimariafanoo maaqi qimariafanoo innee inneeqa nifaqa nimooqimariafanoo firaaqoo inneeqa nuqu uqeeree mariafanoo. Miqi maria ufafa aaqemariafa maridanoo. <sup>17</sup> Doo qinee maqee andeeqara aana uqannifiqeeqa sia mi mau fiqa aaqeeffaranoo.

## 5

*Ainaina faqaasa aaquqimannimaqoo ufafa.*

<sup>1</sup> Doo innee kaaqa firaaqoo ainainafaqaasa qimannimidaga qini ufa iriaqa. Innee dinee quqaida noori runimariafa qusasaa innisaa aqufuannoo aqufuaninnanara irisee ikiraqaaqa, iki-raqeeqa ikifaafau iaqa.

2-3 Inni moomoo ainaina doo putaamma taikkeenoo inni qamunna amiqirana doo qooqoosa qumura neenee taikaseenoo inni koora munnimma moomoo faqa siuraa moomoo faqa doo taafi aiqama aru finoo mi taafi arirafa quandaki inni mandoosana kooroo inoo inni nimaqi ida kai qamataikaannoo. Innee maa maqee kamuqoo taikainna kamuqoo moomoo munnimma ainaina afeedi mariafanoo amuaaqa amuaaqa faqa rusimariafanoo. <sup>4</sup> Inneeqa munnimmara nimuqusinaga ainainira faiqiuqa feefauru sia andeeqasee nimimariafanoo. Misa minara faaqari mariafaqa innee sia fee minara iridee. Misa inniara feefaururara faaqarirafa mifa firaqoo ooru fimarifanoo karaambaiqa Anutufa uriqararafa innaarunai mariqoo ooru fifanoo iridanoo. <sup>5</sup> Innee maa maqanasaa maria kamuqoo aiqama ainainna amiqiranaki faqa nári nidimari ainaina moomoo maree marianaki faqa mariafanoo. Rakirafa anidanoo ani aqoonausa kuqa narimariafanoo innee inneeqa nifaaqa afeedidaqa narana moomoo naidaqa nainooki mariafanoo. <sup>6</sup> Innee moomoo munnimma faqaasa innee andeeqara fasiqauqa unnufannai kootaki narira ufa nimiseeqa kuqa nári mariafaqa misa sia amana qaoo qiafaqa innee kaqi naruafaqa kuqidaqa.

*Karaambaiqa kafaa qumiranara ubiqafi marida afeesara mariaqa.*

<sup>7</sup> Oo qini qikaqaafasaa Yisuna ufa irimariasa, karaambaiqa kafaa qumiranara ubiqafi kasoomambi marida afeesara mariaqa.



Ququsa akoofa narana ummaqusee sia munari minari idanoo ubiqafi maridanoo moomoo narana ummaquqaina kambiqaranara ubiqafi afeesida maridanoo mifa aaku afeesara maridanoo aaku maqasaa quminanoo narana kambiqaanoo. <sup>8</sup> Innee miqi kai iqa karaambaiqa qumuaninnanara afeesiaqa, mifa qusasaa qumuannoo minara inneeqa nimana mapukusee maridaqa ubiqafi afeesiaqa.

<sup>9</sup> Oo qini qikaqaafasaa sia nariara nariara munuqi miniqiaqa, miqifanoo Anutufa faqa inni faqa ufa nimiannoo. Maasa ufa andeeqaaninafa Anutufa adeediranoo maridanoo maasaki keeqarara deedaqida maridanoo. Minara nariara nariara sia munuqi miniqiaqa.

<sup>10</sup> Qini qikaqaafasaa uqa innee ooqai Anutuna tamummaqara fasiqauqa oosana irimariafanoo. Miqoo mikamuqoo marusa oosana oosana narirana nimufaqa misa qafeeqa ubiqafiqa kasoomambi maraqau. Innee misa naanna raqa narifaqa miqiaqa. <sup>11</sup> Anutuna tamummaqara fasiqausa ubiqafi maroonara amiqira fasiqauqee qidaqa.

Innee Yoobannara irimariafanoo, kisaagasaa ubiqafi mariunara mina aanna raqa. Yoobanna aidafirafa taikoofanoo mina ainainira faiquqa faqa ufai faqa maqa kasirana faqa mina ainaina mara furufarammasee taikaqoofanoo Anutufa quandaki firaqoo amiqi amiqi maisanau. Karaambaiqa Anutufa amuqusirana faqa nifauarana faqa qumbiqarafa marunara amiqi amiqi maisanau.

<sup>12</sup> Qini qikaqaafasaa qini ufa akiaqa maafa maridanoo. Sia inneeqa nimana niqiqaida ufa

qiaqa sia innaarunai nisauku uqeerasaida ufa qiaqa sia moo ainaina kikiqususaida ufa qiaqa. Innee andeeqasee eedoo kai qiaqa andeeqasee qaoo kai qiaqa. Innee sia miqifanoo Anutuna ufa innisaa aqufuandoora.

<sup>13</sup> Innikiqari moo fannoo mandainainaki maridanoo fee Anutunara innaaruqiani. Moo fannoo asaidanoo Anutuna amooqira idi raani. <sup>14</sup> Innikiqari moo fannoo auridanoo aurimaria fasiqa anaaseesa amaana maqasaa rakisirausa naaraifaqa misa aniree mi fasiqa anaaseena auriranara innaaru qimasee sauna anoona fooqaana akiaqa amoondunna karaambaiqa auqusaa qimasee adieefaranoo. <sup>15</sup> Misa naundura Yisunasaa mundusee innaaru qidaqa mi innaaruqirafa aurira fasiqa anaasee mara findifuannoo. Karaambaiqa fannoo marafindifidanoo mina aagarafa marinanoo karambaiqa minnisaannoo. <sup>16</sup> Inni nariara nariara manda irira irimariannana akooroomaseenana nariara nariara amiqiaqa. Inni aurirana taikaanifeera nariara nariara innaaru qiaqa. Andeeqara fasiqa innaaruqirafa afeeka ainaina maridanoo. <sup>17</sup> Eeriana oosana ririmma maasara foora faiqi faiqi Anutuna tamummaqara fasiqa fannoo, mifa afeekaikamandee aaku sia ruanifeera innaaru qimasoofanoo qaara faqa qaara faqa aukwana faqa moo ati faqa aaku sia rinau. <sup>18</sup> Kafaa innaaru qimasoofanoo inaarunaindari aaku maqasaa qumufannoo narana kambiqanau. <sup>19-20</sup> Qini qikaqaafasaa innikiqari moo fannoo anoona ufara minnisee

kaqirunna mandainainaki finanoo moo  
fannoo andeeqara fasiqa fannoo oonu mina  
qumareeqeenoo amiqira aanai ubeekainafa  
mi fasiqafa mandoosana marai fasiqana  
maraquna kuqiranakinaana uqeereeqeenoo kaqi  
mariraqoo quqaannoo. Mi andeeqara fasiqafa  
miqinannai moomoo mandoosana akiaqara faqa  
Anutuna afusaa rafaafu aisaseenoo aminau.

**Fúka Moodaanaki Kira Ufa Afaqínaasa Ufa  
Portions of the Holy Bible in the Binumarien  
language of Papua New Guinea  
Buk Baibel long tokples Binumarien long Niugini**

copyright © 1983, 2001, 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Binumarien

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

4a891130-f25d-5e30-a81c-882b2e037698